

高等中医院校教材

# 中医药用拉丁语

主编：余汐满

副主编：喻伟华 齐丕骝

主 审 皮持衡 范崔生

江西高校出版社

中医药用拉丁语

ZYYYLDY

ZYYYLDY

ZYYYLDY

江西高校出版社

ZYYYLDY

高等中医院校教材

# 中医药用拉丁语

主 编 余汐满  
副主编 喻伟华  
          齐丕骧  
主 审 皮持衡  
          范崔生

江西高校出版社

**编写委员会名单**

主任委员 皮持衡

副主任委员 张天富

委员(以姓氏笔画为序)

王培芬(安徽中医学院)

包国荣(福建中医学院)

孙衡山(山东中医学院)

齐玉骧(江西中医学院)

张昊光(河南中医学院)

吴志如(贵阳中医学院)

余汐满(江西中医学院)

喻伟华(江西中医学院)

**中医药用拉丁语**

余汐满 主编

江西高校出版社出版发行

(南昌市北京西路77号)

江西新华印刷厂印刷

江西省新华书店经销

787×1092 1/16 12.5印张 295千字

1991年7月第1版 1991年7月第1次印刷

印数: 1—5000

ISBN7-81033-070-5/H·4 定价: 6.00元

## 编写说明

1、这本教材是由江西中医学院主持、邀请了五所兄弟院校共同编写的。目的是为中医院校提供一本较为实用的拉丁语课本，改变长期缺乏中医药用拉丁语教材的状况。

2、参加该书编写的单位有江西中医学院，福建中医学院，山东中医学院，贵阳中医学院，安徽中医学院，河南中医学院。编写人员都是长期在中医院校执教的教师，有较丰富的教学经验。该书可以说是编者们教学经验的反映和总结。

3、在编写过程中，各编者尽心尽力，通力协作。在生词的选择、例句的选用、语法内容的详略取舍、药物名称的拉丁命名、处方等各方面都紧密结合中医药教学的需要和中医药工作实践的需要，以期将该书编写成一本富有中医药特色的教材，更好地为中医院校学生与广大中医药工作者服务。

4、本教材在内容安排上由浅入深，循序渐进，寓繁于简，多用表格式与图解式说明，一目了然。它不仅适于学校教学使用，也适于自学者使用。

6、编写中医药用拉丁语尚属首次，书中必然存在一些不足之处。我们期待同行专家批评指正，以利于改进我们今后的工作。

《中医药用拉丁语》编委会

1990年11月

## 绪 言

公元前两千年左右，印欧语系诸部族中的一支从阿尔卑斯山移居到意大利半岛各地，同化了当地的土著部族。其中居住在意大利中部台伯河（Tiberis）畔拉丁姆（Latium）平原的部族，历史上称之为拉丁人。拉丁语就是拉丁人的语言。

公元前六世纪，拉丁人建立了罗马城，罗马城成了使用拉丁语的中心。约公元前509年，罗马共和国建立。公元前五至三世纪，罗马统一了意大利半岛。在这期间，拉丁语成了罗马的国语，普及于整个意大利半岛。后来拉丁人又继续向地中海沿岸的欧、亚、非三洲扩展势力，使罗马的疆土东达印度，南抵北非，西至西班牙、葡萄牙，北到高卢（今法国）及莱茵河沿岸，称霸于欧洲，其统治延续了十几个世纪。随着罗马版图的扩大及其政权的延续，拉丁语在各地得到了广泛的传播和长期的使用，成了流行于欧洲的官方语言。

公元前120至80年，是拉丁语的鼎盛时期，涌现了大量拉丁语著作。如凯撒（Caesar），西塞罗（Cicero），撒罗司脱（Sallust），塞纳加（Seneca），波里内（Pliny），太锡都司（Tacitus），维吉尔（Virgil），贺拉斯（Horace），奥维德（Ovid），路加（Lucan），马歇尔（Martial），恩丹歌斯（Statius）等写下了大量的著名拉丁语著作。这些作品，对欧洲的文化有着极大的影响，至今还是欧美学校的读物。

在凯撒掌握政权的时期（公元前100—40年），希腊医学传到了罗马。当时的医药学著作及有关文献全以拉丁语书写，拉丁语的医药学术语一直沿用到现在。

公元476年罗马崩溃以后，拉丁语渐渐失去了口头交际工具的作用。在新的历史条件下，它与各地的土族语言结合，产生了另外一些新的语言，如法语、西班牙语、葡萄牙语、意大利语、罗马尼亚语等，形成了一种“拉丁语系”的各国语言。并且，还对德语，英语，俄语也产生了深远的影响。

现在世界上除梵蒂冈外，已经没有哪个国家将拉丁语作为口头语言了。但拉丁语仍然是科学、文学、教会、立法和外交的书面语言。许多科学家和世界伟人仍用拉丁语写作。如培根、牛顿、笛卡尔、哥白尼、伽利略、罗蒙诺索夫、巴甫洛夫等，都用拉丁语写了不少作品；革命导师马克思也曾用拉丁语写他的博士论文；1955年10月2日至5日在意大利佛罗伦萨举行的世界各国首都市长会议的《保证和平决议书》也是用拉丁语公布于世的。

同时，拉丁语也仍然是学校中的一门语言课程，人们不断地在学习它，研究它。17世纪文艺复兴时期，人们为了接受古希腊和古罗马的文化遗产，曾掀起过一个学习拉丁语的热潮。在近半个世纪，欧洲各国不仅把拉丁语作为文学用语，而且也作为各学校的必修课程之一，在文科大学中还设有拉丁语系。全世界各医药院校、农林畜牧兽医院校都普遍开设了拉丁语。我国也将拉丁语确定为中高等医药院校的必修课，农林院校及综合性大学的生物系也开设拉丁语课程。

在医药学及与医药学有着密切关系的生物学领域中，拉丁语的应用相当广泛。如临床用语，药物名称及解剖学，生理学，病理学，微生物学，寄生虫学等学科中的名称与术语，全世界统一以拉丁语命名；世界各国的处方也采用拉丁语书写。在生物科学中，动、植物的名

称以拉丁语学名为准绳，动、植物形态、特征的描述，规定采用拉丁文书写；国内外有关杂志发表这方面的论文，必须用拉丁文书写前言；在生物学著作中，有的有整篇的拉丁语文章，有的则全书用拉丁语出版。总之，拉丁语在医药界和生物学界起着一种国际用语的作用。中医院校的学生学习拉丁语，对于吸收国外的医药学知识，发展和宏扬祖国医药学，进行国际交往，有着重要的作用。

# 目 录

第一课 .....	( 1 )
1. 语音概念 .....	( 1 )
2. 发音器官 .....	( 1 )
3. 字母分类 .....	( 1 )
4. 元音字母及其发音 .....	( 2 )
5. 辅音字母及其发音( 1 ) .....	( 3 )
6. 拼音 .....	( 3 )
7. 读音练习 .....	( 3 )
第二课 .....	( 5 )
1. 辅音字母及其发音( 2 ) .....	( 5 )
2. 双元音字母的发音 .....	( 6 )
3. 双辅音字母的发音 .....	( 6 )
4. 拉丁语字母表 .....	( 6 )
5. 读音练习 .....	( 7 )
第三课 .....	( 10 )
1. 某些字母与字母组合的特殊发音 .....	( 10 )
2. 音节 .....	( 11 )
3. 单音节词、双音节词和多音节词 .....	( 12 )
4. 移行 .....	( 12 )
第四课 .....	( 15 )
1. 音量 .....	( 15 )
2. 重音 .....	( 16 )
3. 分音符号 .....	( 17 )
第五课 .....	( 19 )
1. 拉丁语词的分类 .....	( 19 )
2. 动词概述 .....	( 19 )
第六课 .....	( 23 )
1. 动词主动态叙述式现在时变位 .....	( 23 )
2. 动词命令式 .....	( 24 )
3. 动词接续式 .....	( 25 )
4. 动词 esse 现在时变位及用法 .....	( 25 )
第七课 .....	( 28 )

1. 名词概述	( 28 )
2. 名词变格法分类	( 31 )
3. 名词单数属格词尾的衔接方法及名词词干的确定	( 32 )
第八课	( 34 )
1. 第一变格法名词	( 34 )
2. 副词	( 35 )
第九课	( 38 )
1. 第二变格法名词	( 38 )
2. 第二变格法名词的有关说明	( 40 )
3. 非同格定语词组	( 41 )
第十课	( 44 )
1. 形容词	( 44 )
2. 第一类形容词	( 45 )
3. 同格定语词组	( 47 )
第十一课	( 49 )
1. 第三变格法名词概述	( 49 )
2. 辅音词干名词	( 50 )
第十二课	( 55 )
1. I 词干名词	( 55 )
2. 不规则第三变格法名词	( 58 )
3. 第三变格法名词总结	( 59 )
第十三课	( 63 )
希腊语名词	( 63 )
1. 来源于希腊语的名词概述与分类	( 63 )
2. 来源于希腊语的第一变格法名词	( 64 )
3. 来源于希腊语的第二变格法名词	( 64 )
4. 来源于希腊语的第三变格法名词	( 66 )
第十四课	( 68 )
1. 第二类形容词简介与分类	( 68 )
2. 双尾形容词	( 68 )
3. 单尾形容词	( 69 )
4. 三尾形容词	( 71 )
第十五课	( 73 )
1. 形容词的比较等级	( 73 )
2. 副词的比较等级	( 77 )
第十六课	( 79 )
1. 第四变格法名词	( 79 )



2. 第五变格法名词	( 80 )
3. 不变化名词	( 81 )
第十七课	( 83 )
1. 前置词	( 83 )
2. 连接词	( 84 )
3. 缩写词	( 84 )
第十八课	( 88 )
药用植物学名	( 88 )
1. 药用植物学名概述	( 88 )
2. 药用植物分类等级及其拉丁名称	( 88 )
3. 药用植物学名的构成	( 89 )
第十九课	( 93 )
中药的拉丁命名	( 93 )
1. 中药的拉丁命名方式	( 93 )
2. 中药常用的动、植物药用部分名称	( 95 )
第二十课	( 98 )
1. 制剂命名概述	( 98 )
2. 中药制剂命名	( 99 )
第二十一课	( 104 )
1. 中药提取物制剂的命名	( 104 )
2. 不标明原料药的制剂名称	( 105 )
3. 油类药品命名法	( 105 )
4. 治疗药名称	( 105 )
第二十二课	( 108 )
1. 酸类药品命名法	( 108 )
2. 盐类药品命名法	( 109 )
3. 生物制品命名法	( 109 )
4. 药品名称的变格	( 110 )
第二十三课	( 113 )
处方	( 113 )
1. 处方的概念	( 113 )
2. 处方的结构及语法分析	( 113 )
3. 处方的种类	( 115 )
4. 处方方法	( 115 )
5. 开写处方的有关规则	( 116 )
第二十四课	( 120 )
中式、英式、德式拉丁药物命名	( 120 )

1. 概述.....	(120)
2. 中式、英式、德式拉丁在各类药物命名中的异同.....	(120)
第二十五课 .....	(124)
构词.....	(124)
1. 构词概述.....	(124)
2. 词素.....	(124)
3. 词的结构分类.....	(126)
4. 构词法.....	(127)
5. 连接字母的用法.....	(128)
6. 字母的脱落.....	(129)
附录一 常用词汇.....	(130)
附录二 简单基数词与序数词一览表.....	(186)
附录三 化学元素名称表 .....	(187)
附录四 希腊字母名称和读音.....	(189)

# 第一 课

1. 语音概念
2. 发音器官
3. 字母分类
4. 元音字母及其发音
5. 辅音字母及其发音(1)
6. 拼音
7. 读音练习

## 1. 语音概念

语言是人们交流思想、进行社会活动的工具。具有语言作用的声音称语音。

语言由词组成。每个词都有两种形式：语音形式和书写形式。前者应用于口头，后者应用于书面。

拉丁语单词，从书写形式说，是由字母组成。字母是组成单词的基本单位。

拉丁语单词，从语音形式说，是由音素组成。构成语音的最小单位称音素。给音素注音的书面符号称音标。

口语借助于字母记录下来，成为书面语。字母是记录语音的书面符号。

## 2. 发音器官

语音是由肺部呼出的气流，通过发音器官的节制而形成的。要达到准确发音，就必须了解发音器官的构造和作用，以及发音原理，从而正确地运用发音器官。

### 2.1 舌

舌能前伸或后缩，能抬高或放低，能平展或卷曲，能和牙齿、硬腭及软腭等接触，借以阻挡气流而发出各种声音。

### 2.2 唇

唇可以平展、收圆、张大、缩小或完全闭合。

### 2.3 声带

声带拉紧时，气流通过便发生振动；松弛时，气流通过可不振动。

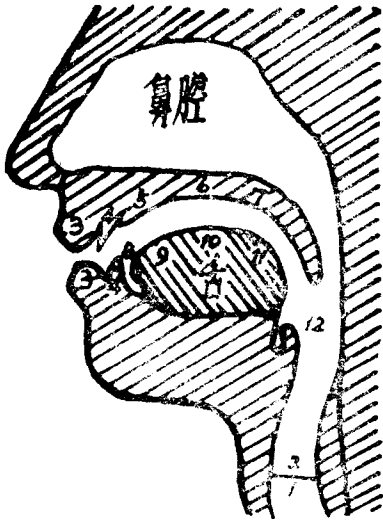
### 2.4 软腭

软腭可以上下活动，从而能开放或堵塞气流到口腔或鼻腔的通路。

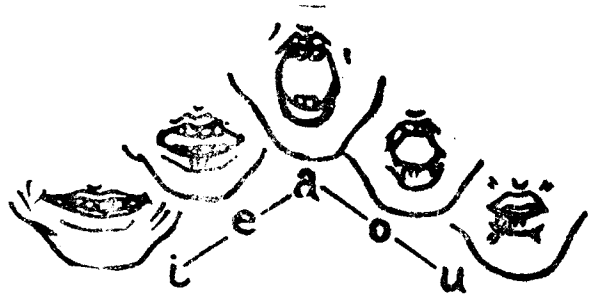
## 3. 字母分类

拉丁语字母共26个。按其发音时气流是否受到发音器官的阻碍，分为元音字母和辅音字

附：发音器官构造图



附：元音发音口形正面图



1. 气管 2. 声带 3. 上、下唇 4. 上、下齿  
5. 上齿龈 6. 硬腭 7. 软腭 8. 舌尖 9. 舌端  
10. 舌前部 11. 舌后部 12. 咽喉

母两大类。列表如下：

字母	元音字母	单元音	a	e	i	o	u	y					
		双元音	ae	oe	au	eu							
	辅音字母	(浊) 单辅音	b	d	g	v	w	z	m	n	l	r	j
		(清) 单辅音	p	t	k	c	q	f	s	h			x
	双辅音	ch	ph	rh	th								

#### 4. 元音字母及其发音

元音是语音中的基本成分。元音字母发音时，声带振动，气流在口腔内不受任何发音器官的阻碍，仅受舌位高低和口形变化的影响。

元音字母的发音要领：

元音字母共6个。

a[a:]: 口张大，牙床全开，舌身平放，口腔肌肉松弛，舌略向后缩。

e[e:]: 口开合度较a小，双唇成扁圆形，舌尖抵及下齿。

i, y[i:]: 口开合度较e小，双唇成扁形，唇角向两侧舒张，舌尖抵及下齿，气流经舌面流出。

o[o:]: 口开合度较a小，双唇成圆形向外突出，舌尖略向后缩，舌后的前部上升。

u[u:]: 口开合度较o小，双唇进一步收拢前伸，呈小圆口形，仅留一小空隙，舌向后缩，口腔肌肉紧张。

## 5. 辅音字母及其发音(1)

辅音是语音的辅助成分。辅音字母共20个。辅音字母发音时，气流通过口腔要受到不同发音器官的阻碍。突破这些阻碍，同时声带振动的称浊辅音，声带不振动的称清辅音。

### 5.1 相对应清浊辅音b—p、d—t的发音要领

b[b]：双唇紧闭，然后突然打开，气流冲出口外，振动声带，形成爆破音。

p[p]：发音方法与b同，但声带不振动。

d[d]：舌尖低于上齿龈，堵住气流，然后舌尖突然离开上齿龈，气从舌尖与上齿之间送出，声带振动。

t[t]：发音方法与d同，但不振动声带。

## 6. 拼音

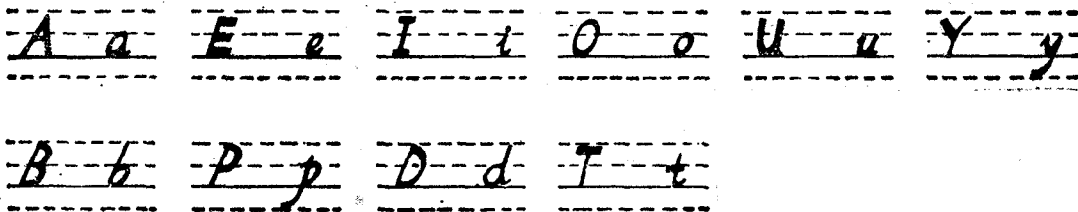
元音与辅音联合发音称拼音。元音在拼音中起主导作用，辅音只起辅助作用。

拼音时，如辅音在前，元音在后，则二音自然融合，拼成一个音。如：da读[da:]，de读[de:]。相反，如元音在前，辅音在后，则将两个字母的发音连续读出。如：ad读[a:d]，ut读[u:t]。

## 7. 读音练习

ba	be	bi(y)	bo	bu
pa	pe	pi(y)	po	pu
da	de	di(y)	do	du
ta	te	ti(y)	to	tu
ab	eb	ib	ob	ub
ap	ep	ip	op	up
ad	ed	id	od	ud
at	et	it	ot	ut

书写示范



## 练习 题

1. 什么称语音、音素、字母？
2. 拉丁语字母共有几个？分几类？

3. 写出本课的元音字母和辅音字母(各写五遍)。

4. 元音和辅音的发音各有什么特点?

5. 朗读下列字母的发音:

(1) u            (2) o            (3) i            (4) e

(5) a            (6) y            (7) p            (8) d

(9) b            (10) t

6. 朗读下列拼音:

(1) da            (2) ad            (3) te            (4) et

(5) tu            (6) ut            (7) by            (8) id

(9) po            (10) ab            (11) be            (12) up

## 第二课

1. 辅音字母及其发音(2)
2. 双元音字母的发音
3. 双辅音字母的发音
4. 拉丁语字母表
5. 读音练习

### 1. 辅音字母及其发音(2)

#### 1.1 相对应清浊辅音g—k、c、q, v—f, z—s的发音要领

g[g]: 舌后部紧贴于软腭, 堵住从口腔流出的气流, 软腭同时上升堵住鼻咽的通路, 气流完全被阻塞。然后舌下降离开软腭, 气流流出。声带振动。

k[k];  
c[k]; } 发音方法与g同, 但声带不振动。  
q[k]; }

v[v]: 先将下唇贴近上齿, 气流从齿唇间的缝隙中通过, 引起摩擦成音, 振动声带。

f[f]: 发音方法与v相同, 但不振动声带。

z[z]: 上下齿合拢, 舌端抵及下齿, 气流从舌端和上下齿合拢处流出, 发生摩擦成音, 音带振动。

s[s]: 发音方法与z相同, 但不振动声带。

#### 1.2 其他单辅音 m n l r w j h x 的发音要领

m[m]: 双唇闭拢, 软腭下垂, 气流从鼻腔流出, 舌身平放, 声带振动。

n[n]: 舌尖抵及上齿龈, 阻断气流, 软腭下垂, 鼻咽放开, 气流从鼻腔流出, 音带振动。

l[l]: 舌尖抵住上齿龈, 舌面下凹, 气流自舌的两侧流出, 声带振动。

r[r]: 舌尖略向上卷, 抵及上齿龈后部, 舌的中部放得很低, 气流流出时, 冲动舌尖, 舌尖和声带同时振动。

w[w]: 舌后部向软腭抬起, 双唇收得很小很圆, 并向前突出, 犹如元音u的发音, 振动声带。

j[j]: 发音要领与元音i同, 但发音短促, 音一发, 就滑向后面的元音, 发音时振动声带。

h[h]: 在单词里一般不发音。也有人读[h]。读h时双唇略开, 舌自然平放, 声门敞开, 气流从声门轻轻摩擦流出, 不振动声带。

x[kks]: 为k与s的连续发音。发音时将[k][s]两个音素顺序紧密连续读出, 不振动声带。

## 2. 双元音字母的发音

双元音字母共有四个，即ae oe au eu。其发音如下：

ae[e,]：发音同e。

oe[e,]：发音同e。

au[au]：au是a和u两个元音的快速连读。发音时由a快速滑向u，中间不要停顿。a要读得长而重，u要读得短而轻。

eu[eu]：eu是e和u两个元音的快速连读。同au的读音方法一样，发音时e要长而重，u要短而轻。

## 3. 双辅音字母的发音

双辅音字母也有四个，即ch ph rh th。其发音如下：

ch[k]：发音同k。

ph[f]：发音同f。

rh[r]：发音同r。

th[t]：发音同t。

## 4. 拉丁语字母表

拉丁语字母表  
Alphabetum Linguae Latinae

字 母		名 称	发 音	字 母		名 称	发 音
印刷体 大写	小写	(国际音标)	(国际音标)	印刷体 大写	小写	(国际音标)	(国际音标)
A	a	[a:]	[a:]	N	n	[en]	[n]
B	b	[be]	[b]	O	o	[o:]	[o:]
C	c	[tse]	[k],[ts]	P	p	[pe]	[p]
D	d	[de]	[d]	Q	q	[ku:]	[k]
E	e	[e]	[e]	R	r	[er](舌尖颤动)	[r](舌尖颤动)
F	f	[ef]	[f]	S	s	[es]	[s]
G	g	[dʒe]	[g] dʒ	T	t	[te]	[t]
H	h	[ha:]	不发音(或[h])	U	u	[u:]	[u:]
I	i	[i:]	[i:]	V	v	[ve]	[v]
J	j	[ˈjɔ:t]	[j]	W	w	[ˈdupleksˈve]	[w]
K	k	[ka:]	[k]	X	x	[i:ks]	[ks]
L	l	[el]	[l]	Y	y	[ˈi:psilo:n]	[i:]
M	m	[em]	[m]	Z	z	[ˈzeta]	[z]

注：古典拉丁语只有24个字母，并无j和w。j是十六世纪欧洲文艺复兴之后，由德国人加进去的，用来代替i，作辅音用。近代又因在医药科学中，引用外来语（人名、地名等）的需要，又将w列入拉丁语字母表中。故拉丁语字母现有26个。



## 5. 读音练习

ga	ge	gi(y)	gò	gu
ka	ke	ki(y)	kò	ku
va	ve	vi(y)	vo	vu
fa	fe	fi(y)	fo	fu
za	ze	zi(y)	zo	zu
sa	se	si(y)	so	su
ja	je	ji(y)	jo	ju
ma	me	mi(y)	mo	mu
na	ne	ni(y)	no	nu
la	le	li(y)	lo	lu
ra	re	ri(y)	ro	ru
ha	he	hi(y)	ho	hu
xa	xe	xi(y)	xo	xu
wa	we	wi(y)	wo	wu
ag	eg	ig	og	ug
ak	ek	ik	ok	uk
av	ev	iv	ov	uv
af	ef	if	of	uf
az	ez	iz	oz	uz
as	es	is	os	us
aj	ej	ij	oj	uj
am	em	im	om	um
an	en	in	on	un
al	el	il	ol	ul
ar	er	ir	or	ur
ah	eh	ih	oh	uh
ax	ex	ix	ox	ux
bla	ble	bli	blo	blu
bra	bre	bri	bro	bru
dla	dle	dli	dlo	dlu
dra	dre	dri	dro	dru
tla	tle	tli	tlo	tlu
tra	tre	tri	tro	tru